

## 483727-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Serveurs – Zakup serwerów oraz skanerów realizowany w ramach projektu „Rozwój e-usług w Gminie Czechowice-Dziedzice”

OJ S 132/2026 13/07/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Fournitures

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Gmina Czechowice-Dziedzice reprezentowana przez Burmistrza Czechowic-Dziedzic

Adresse électronique: [zp@um.czechowice-dziedzice.pl](mailto:zp@um.czechowice-dziedzice.pl)

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Zakup serwerów oraz skanerów realizowany w ramach projektu „Rozwój e-usług w Gminie Czechowice-Dziedzice”

Description: 1. Nazwa zamówienia: Przedmiotem zamówienia pn.: Zakup serwerów oraz skanerów realizowany w ramach projektu „Rozwój e-usług w Gminie Czechowice-Dziedzice” jest dostawa sprzętu informatycznego, tj. serwerów oraz skanerów. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 3 do SWZ. Zamówienie jest współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027, Priorytet FESL.01 „Fundusze Europejskie na inteligentny rozwój”, Działanie 01.04 „Cyfryzacja administracji publicznej”, zgodnie ze złożonym wnioskiem o dofinansowanie oraz podpisaną umową o dofinansowanie projektu nr FESL.01.04-IZ.01-0C11/24. 2. Przedmiotowe środki dowodowe: Zamawiający wymaga złożenia przedmiotowych środków dowodowych, które będą podlegać uzupełnieniu zgodnie z zapisami SWZ: 1) dla Serwera EZD (pkt 2.1. OPZ) a) oświadczenia producenta lub autoryzowanego partnera serwisowego producenta, potwierdzające, że w przypadku wystąpienia awarii dysku twardego w urządzeniu objętym aktywnym wsparciem technicznym, uszkodzony dysk twardy pozostaje u Zamawiającego; b) oświadczenie producenta potwierdzające, że serwis urządzeń będzie realizowany bezpośrednio przez Producenta i/lub we współpracy z Autoryzowanym Partnerem Serwisowym Producenta; c) certyfikat ISO 9001 oraz ISO-27001 lub równoważne, dla podmiotu serwisującego na świadczenie usług serwisowych; d) certyfikat wydany przez producenta lub deklaracja producenta, potwierdzającą autoryzację dla firmy serwisującej do świadczenia usług serwisowych w imieniu producenta urządzenia; 2) dla Serwera SD (pkt. 2.2 OPZ) a) oświadczenia producenta lub autoryzowanego partnera serwisowego producenta, potwierdzające, że przypadku wystąpienia awarii dysku twardego w urządzeniu objętym aktywnym wsparciem technicznym, uszkodzony dysk twardy pozostaje u Zamawiającego; b) oświadczenie producenta potwierdzające, że serwis urządzeń będzie realizowany bezpośrednio przez Producenta i/lub we współpracy z Autoryzowanym Partnerem Serwisowym Producenta; c) certyfikat ISO 9001 oraz ISO-27001 lub równoważne, dla podmiotu serwisującego na świadczenie usług serwisowych; d) certyfikat wydany przez producenta lub deklaracja producenta,

potwierdzającą autoryzację dla firmy serwisującej do świadczenia usług serwisowych w imieniu producenta urządzenia; 3) dla Skanerów dokumentowych A4 a) deklaracja zgodności CE 4) dla Skanera dokumentowego A3 a) deklaracja zgodności CE W przypadku gdy Wykonawca składa w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego dokument sporządzony w języku obcym, winien dodatkowo dołączyć jego tłumaczenie na język polski. Zamawiający informuje, iż w przypadku, gdy Wykonawca posiada dokument sporządzony w języku obcym winien przedstawić zamawiającemu zarówno oryginalny dokument (w języku obcym), jak i tłumaczenie dokumentu na język polski. Oba dokumenty (oryginał + tłumaczenie) stanowią nierozdzielalną całość. W przypadku gdy Wykonawca załączy tylko tłumaczenie dokumentu (bez oryginału dokumentu), to Zamawiający uzna, iż dokumentacja jest niekompletna. 3. Rozwiązania równoważne. 3.1. Jeżeli Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia wskazał znaki towarowe, producenta, dostawcę, homologacje, oznaczenie norm, patenty lub pochodzenia materiałów, źródła lub szczególny proces, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego Wykonawcę, dopuszcza się zaoferowanie rozwiązań równoważnych opisanym, pod warunkiem zachowania przez nie takich samych minimalnych parametrów technicznych, jakościowych oraz funkcjonalnych itp. 3.2. Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne, jest zobowiązany wykazać, że oferowane przez niego rozwiązanie spełnia wymagania określone przez Zamawiającego. W takim przypadku, Wykonawca załącza do oferty wykaz rozwiązań równoważnych wraz z jego opisem lub normami. 3.3. W przypadku, gdy w opisie przedmiotu zamówienia znajdują się odniesienia do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2) oraz ust. 3 Ustawy Pzp, Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne. 4. Warunki dotyczące gwarancji jakości Wykonawca zapewni: a) min. 36 miesięczną gwarancję producenta na wykonany przedmiot umowy, w tym użyte materiały i zamontowane urządzenia, licząc od daty dokonania przez Strony protokolarnego odbioru końcowego przedmiotu umowy – dla serwerów – zgodnie ze złożoną ofertą. Gwarancja stanowi jedno z poza cenowych kryteriów oceny ofert; b) 60 miesięczną gwarancję producenta na wykonany przedmiot umowy, w tym użyte materiały i zamontowane urządzenia, licząc od daty dokonania przez Strony protokolarnego odbioru końcowego przedmiotu umowy – dla skanerów. W ramach udzielonej gwarancji Wykonawca zobowiązany jest do wykonywania nieodpłatnego przeglądu, serwisu, konserwacji zamontowanych urządzeń w zakresie niezbędnym do zachowania gwarancji udzielonej przez producenta tych urządzeń i rękojmi. Zamawiający ponadto wymaga od Wykonawcy w ramach świadczenia nieodpłatnego serwisu gwarancyjnego: usunięcia wad (w tym awarii) urządzeń, instalacji, w terminie do 14 dni roboczych od chwili zawiadomienia o wadach (czas usunięcia wad, w tym awarii, rozumie się jako czas od chwili zgłoszenia do chwili naprawy na miejscu). 5. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM Wykonawca winien wnieść wadium przed upływem terminu składania ofert w wysokości: 20 000,00 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00 /100);

Identifiant de la procédure: 7bbfaf6b-2450-4e01-a5d2-a1f5a87094d0

Identifiant interne: ZP.271.21.2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 48820000 Serveurs

Nomenclature complémentaire (cpv): 30216110 Scanners informatiques

### 2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Urząd Miejski w Czechowicach-Dziedzicach Plac Jana Pawła II 1

Ville: Czechowice-Dziedzice

Code postal: 43-502

Subdivision pays (NUTS): Bielski (PL225)

Pays: Pologne

Informations complémentaires: 1. Niniejsze postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 129 ust. 1 pkt 1 w związku z art. 129 ust. 2 oraz art. 132-139 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2026 r., poz. 793 ze zm.) zwaną w dalszej części ustawą. W sprawach nieuregulowanych zapisami niniejszej SWZ, stosuje się przepisy wspomnianej ustawy wraz z aktami wykonawczymi do tej ustawy. 2. Zamawiający przewidział zastosowanie procedury, o której mowa w art. 139 ust. 1 – tzw. procedury „odwróconej”. 3. Postępowanie prowadzone jest dla wartości zamówienia równej lub przekraczającej progi unijne. 4. Zgodnie z art. 310 ust. 1 ustawy Pzp Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane. 5. Zamawiający nie zastrzega możliwości ubiegania się o udzielenie zamówienia wyłącznie przez Wykonawców, o których mowa w art. 94 Ustawy Pzp. 6. Zamawiający nie przewiduje publicznego otwarcia ofert. 7. Zamawiający nie dopuszcza złożenia oferty w postaci katalogów elektronicznych lub dołączenia do ofert katalogów elektronicznych. 8. Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej, o której mowa w art. 311 – 315 ustawy Pzp. 9. Zgodnie z art. 131 ust. 2 ustawy Pzp. Zamawiający nie przewiduje obowiązku odbycia wizji lokalnej oraz sprawdzenia przez Wykonawcę dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia dostępnych na miejscu u Zamawiającego. 10. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań. Rodzaj zamówienia: dostawa PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO TREŚCI TEJ UMOWY 1. Projektowane postanowienia umowy w sprawie zamówienia publicznego, które zostaną wprowadzone do treści tej umowy, zawiera załącznik nr 10 do SWZ. 1.1. Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy (tzw. zmiany kontraktowe w oparciu o art. 455 ust. 1 pkt 1 Ustawy Pzp) w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, zgodnie z warunkami zawartymi w załączniku nr 10 do SWZ. 1.2. Zmiana umowy może także nastąpić w przypadkach, o których mowa w art. 455 ust. 1 pkt 2-4 oraz ust. 2 Ustawy Pzp. KORZYSTANIE PRZEZ WYKONAWCĘ Z ZASOBÓW INNYCH PODMIOTÓW W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU 1. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych (dotyczy warunków udziału w postępowaniu określonych przez Zamawiającego). 2. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia (rozdziału XIX SWZ) Wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonają roboty budowlane lub usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.

#### **2.1.4. Informations générales**

Informations complémentaires: Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o

ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że: - administratorem Pani/Pana danych osobowych przetwarzanych w Urzędzie Miejskim w Czechowicach-Dziedzicach jest Burmistrz Czechowic-Dziedzic z siedzibą w Czechowicach-Dziedzicach pl. Jana Pawła II 1; - administrator wyznaczył Inspektora Danych Osobowych, z którym można się skontaktować pod numerem telefonu 32 21 47 153; - Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie przedmiotowego zamówienia publicznego; - odbiorcami Pani /Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 74 ust. 1 ustawy Pzp, osoby lub podmioty, którym na podstawie przepisów prawa przysługuje prawo do kontroli, jak również osoby lub podmioty, którym dane zostaną udostępnione w oparciu o przepisy ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; - Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy; zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, teczki aktowe będą przechowywane w archiwum zakładowym przez okres 5 lat w przypadku dokumentacji zamówień publicznych oraz 10 lat w przypadku umów zawartych w wyniku postępowania w trybie zamówień publicznych - obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp; - w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO; - posiada Pani/Pan: • na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących; • na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych(1); • na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO(2); • prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO; - nie przysługuje Pani /Panu: • w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych; • prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO; • na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO. (1) wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania lub uzupełnienia nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w sprawie zamówienia publicznego w zakresie niezgodnym z ustawą. (2) wyjaśnienie: zgodnie z art. 19 ust. 3 ustawy Pzp wystąpienie z zadaniem o którym mowa w art. 18 ust.1 rozporządzenia 2016/679, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. INSTRUKCJA WYPEŁNIANIA FORMULARZA JEDNOLITEGO EUROPEJSKIEGO DOKUMENTU ZAMÓWIENIA (JEDZ) ZGODNEGO ZE WZOREM STANOWIĄCYM ZAŁĄCZNIK DO ROZPORZĄDZENIA WYKONAWCZEGO KOMISJI (UE) 2016/7 Z DNIA 5 STYCZNIA 2016 R USTANAWIAJĄCEGO FORMULARZ JEDNOLITEGO EUROPEJSKIEGO DOKUMENTU ZAMÓWIEŃ: 1) JEDZ należy złożyć wraz z ofertą (zaleca się złożenie JEDZ w wyodrębnionym pliku) – w formie elektronicznej (w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym), 2) w przypadku, gdy Wykonawca powołuje się na zasoby co najmniej jednego innego podmiotu na zasadach określonych w art. 118 ustawy, musi złożyć swój własny JEDZ wraz z odrębnym JEDZ zawierającym stosowne informacje

wskazane w części II, sekcji C JEDZ odnoszące się do każdego z podmiotów, na którego zdolności Wykonawca polega i w zakresie, w którym podmiot ten udostępnia swoje zdolności Wykonawcy, 3) w przypadku, gdy Wykonawcy składają ofertę wspólną, w rozumieniu art. 58 ustawy, należy przedstawić odrębny JEDZ zawierający informacje wymagane w częściach II–IV dla każdego z biorących udział Wykonawców – każdy z wyodrębnionych JEDZ-ów zaleca się złożyć w odrębnych plikach – jako załączniki do oferty, 4) w przypadku wskazania w ofercie oraz JEDZ podwykonawców, którzy swoimi zdolnościami, nie wspierają Wykonawcy w celu wykazania spełniania warunków Zamawiający nie żąda złożenia odrębnego JEDZ dla tych podwykonawców, 5) w cz. II JEDZ: - sekcja B (Informacje na temat przedstawicieli Wykonawcy): Zamawiający nie wymaga podania daty i miejsca urodzenia osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy na potrzeby niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia, 6) w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia (ust. 2 XIX rozdziału SWZ), w części III JEDZ należy wypełnić sekcję A, B, C (za wyjątkiem rubryk dotyczących: konfliktu interesów) oraz sekcję D (sekcja D odnosi się do podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g) i pkt 2 oraz art. 108 ust. 1 pkt 4 i art. 108 ust. 2 ustawy), 7) w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu (warunki określone w pkt 3 XIX rozdziału SWZ), w części IV JEDZ Wykonawca może wypełnić jedynie sekcję α (sekcja alfa): ogólne oświadczenie dotyczące wszystkich kryteriów kwalifikacji, 8) cz. V JEDZ nie wypełniać, 9) wersja elektroniczna JEDZ zamieszczona jest w folderze dotyczącym przedmiotowego postępowania. JEDZ należy zapisać, a następnie zaimportować na stronie internetowej <https://espd.uzp.gov.pl/filter?lang=pl> Elektroniczna wersja dokumentu została zamieszczona na Platformie przetargowej pod adresem <https://czechowice-dziedzice.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html> w wierszu oznaczonym tytułem oraz znakiem sprawy niniejszego postępowania. Na stronie internetowej: <https://www.gov.pl/web/uzp/jednolity-europejski-dokument-zamowienia> znajduje się instrukcja wypełniania JEDZ/ESPD.

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

art.132 - przetarg nieograniczony

**2.1.6. Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché, Document de marché, Document de marché

## 5. Lot

---

**5.1. Lot: LOT-0001**

Titre: Zakup serwerów oraz skanerów realizowany w ramach projektu „Rozwój e-usług w Gminie Czechowice-Dziedzice”

Description: Przedmiotem zamówienia pn.: Zakup serwerów oraz skanerów realizowany w ramach projektu „Rozwój e-usług w Gminie Czechowice-Dziedzice” jest dostawa sprzętu informatycznego, tj. serwerów oraz skanerów. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 3 do SWZ. Zamówienie jest współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027, Priorytet FESL.01 „Fundusze Europejskie na inteligentny rozwój”, Działanie 01.04 „Cyfryzacja administracji publicznej”, zgodnie ze złożonym wnioskiem o dofinansowanie oraz podpisaną umową o dofinansowanie projektu nr FESL.01.04-IZ.01-0C11/24. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA Termin rozpoczęcia: od dnia zawarcia umowy Termin zakończenia: do 90 dni od dnia zawarcia umowy  
Identyfikator interne: ZP.271.21.2026

### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 48820000 Serveurs

Nomenclature complémentaire (cpv): 30216110 Scanners informatiques

### 5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Gmina Czechowice-Dziedzice Urząd Miejski Czechowice-Dziedzice Plac Jana Pawła II

Ville: Czechowice-Dziedzice

Code postal: 43-502

Subdivision pays (NUTS): Bielski (PL225)

Pays: Pologne

Informations complémentaires: Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych. Zamówienie ze względu na swój charakter nie zostało podzielone na zadania częściowe (pakiety). Podział zamówienia byłby „sztucznym” zabiegiem generującym zagrożenia takie, jak: nadmierne koszty wykonania zamówienia, nadmierne trudności techniczne i organizacyjne (konieczność koordynacji działań różnych wykonawców realizujących poszczególne części zamówienia) mogące zagrozić prawidłowej realizacji zamówienia. Brak podziału nie wpływa negatywnie na konkurencyjność i nie ogranicza możliwości ubiegania się o zamówienie mniejszym podmiotom, w tym w szczególności małym i średnim przedsiębiorstwom. Mając na uwadze przedmiot zamówienia, jego charakter i cele, decyzja o tym, aby całość zamówienia została zrealizowana przez jednego wykonawcę jest w pełni uzasadniona. Ewentualny podział zadania jest niemożliwy, ponieważ groziłby nadmiernymi trudnościami technicznymi, a przede wszystkim nadmiernymi kosztami wykonania zamówienia - odnosi się to do sytuacji, gdyby dostawa objęta przedmiotowym zamówieniem wykonywane były przez kilku Wykonawców na podstawie odrębnych umów. Dodatkowo skutkowałoby to potrzebą podjęcia dodatkowych działań ze strony Zamawiającego w celu skoordynowania działań różnych wykonawców. Należy również wskazać, iż kwestia podzielności świadczenia nie została uregulowana w ustawie Prawo Zamówień Publicznych (Pzp), wobec czego zgodnie z art. 14 ust 1 ustawy Pzp – Zamawiający stosuje w tym zakresie przepisy Kodeksu Cywilnego, w szczególności art. 8 ust 1: “świadczenie jest podzielne, jeżeli może być spełnione częściowo bez istotnej zmiany przedmiotu lub wartości”. Mając powyższe na uwadze należy uznać, iż świadczenie nie może zostać spełnione częściowo bez istotnej zmiany przedmiotu, a to oznacza, iż należy je traktować jako jedną całość. Jednocześnie brak podziału zamówienia na części nie powoduje ograniczenia konkurencji oraz zapewnia równy dostęp podmiotów z sektora małych i średnich.. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY 1. Wykonawca podaje cenę za przedmiot zamówienia w formularzu ofertowym – załącznik nr 1 do SWZ, która zostanie wyliczona w oparciu o formularz cenowy – załącznik nr 2 do SWZ, który stanowi integralną część oferty. 2. Cena ofertowa oraz cena w poszczególnych pozycjach formularza cenowego – załącznik nr 2 do SWZ winna być wyrażona w PLN z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. Zaokrąglenia dokonywane są według zasady, że trzecia cyfra po przecinku od 5 w górę powoduje zaokrąglenie drugiej cyfry po przecinku w górę o jeden. Jeżeli trzecia cyfra po przecinku jest mniejsza niż 5, to druga cyfra po przecinku nie ulega zmianie. 3. Zaoferowana cena powinna uwzględniać wszystkie koszty niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia, zgodnie z wymaganiami określonymi w dokumentach postępowania. 4. Rozliczenia pomiędzy Zamawiającym, a Wykonawcą będą prowadzone wyłącznie w walucie polskiej. 5. Wykonawca, składając ofertę (na formularzu oferty stanowiącym załączniki nr 1 do SWZ) informuje Zamawiającego, czy wybór jego oferty będzie prowadził do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując: - nazwę (rodzaj) towaru lub usługi,

których dostawa lub świadczenie będą prowadziły do powstania obowiązku podatkowego; - wartość towaru lub usługi objętego obowiązkiem podatkowym Zamawiającego, bez kwoty podatku; - stawkę podatku od towarów i usług, która zgodnie z wiedzą Wykonawcy, będzie miała zastosowanie. 6. Zgodnie z definicją ceny zawartą w ustawie o cenach, cena to wartość wyrażona w jednostkach pieniężnych, którą kupujący jest obowiązany zapłacić przedsiębiorcy za towar lub usługę art. 3 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 9 maja 2014 o informowaniu o cenach towarów i usług . 7. Zamawiający nie dopuszcza ingerencji w treść przekazanych załączników, dotyczy to zakazu samowolnego dopisywania pozycji i zmiany opisów. 8. Cena ofertowa winna być wyrażona w PLN z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. (Gdy cyfr po przecinku jest więcej niż dwie stosuje się metodę zaokrąglania polegającą na podniesieniu o jeden liczby znajdującej się na miejscu dziesiątek, jeśli wartość trzeciej cyfry (setek) po przecinku wynosi 5 i więcej. Natomiast w dół, jeśli jej wartość to 4 lub mniej). 9. Zamawiający nie przewiduje udzielania zaliczek na poczet wykonania zamówienia. Sposób rozliczenia Wykonawcy: wynagrodzenie ryczałtowe. 10. Warunki udziału w postępowaniu, określone przez Zamawiającego spośród warunków, o których mowa w art. 112 ust. 2 Ustawy Pzp.: 10.1. Zdolność do występowania w obrocie gospodarczym Zamawiający nie określa warunków udziału w postępowaniu w tym zakresie. 10.2. Uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej Zamawiający nie określa warunków udziału w postępowaniu w tym zakresie. 10.3. Sytuacja ekonomiczna lub finansowa Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek jeżeli wykaże, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 500.000,00 zł 10.4. Zdolność techniczna lub zawodowa: Zamawiający uzna powyższy warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wykonał: - co najmniej jedną dostawę sprzętu komputerowego, której elementami były między innymi serwery, przy czym wartość dostawy nie może być mniejsza niż 500 000,00 złotych brutto.

#### **5.1.3. Durée estimée**

Durée: 90 Jours

#### **5.1.6. Informations générales**

##### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

##### **Information sur les fonds de l'Union européenne:**

Code du programme de financement de l'UE: Fonds européen de développement régional (FEDER) (2021/2027)

Identifiant des fonds de l'UE: Zamówienie jest współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027, Priorytet FESL.01 „Fundusze Europejskie na inteligentny rozwój”, Działanie 01.04 „Cyfryzacja administracji publicznej”, zgodnie ze złożonym wnioskiem o dofinansowanie oraz podpisaną umową o dofinansowanie projektu nr FESL.01.04-IZ.01-0C11/24.

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: 1. Dokumenty podmiotowe Wykonawcy mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza RP. 1.1. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast: 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego, w zakresie określonym w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 ustawy - składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru,

inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania; 1.2. Dokument, o którym mowa w ust. 1.1. pkt 1, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem. 1.3. Jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 1.1. lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4, ustawy Pzp, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy. Przepis pkt 1.2. stosuje się. 1.4. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę, Zamawiający może zwrócić się bezpośrednio do właściwych organów kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących tego dokumentu. 2. Jeżeli jest to niezbędne do zapewnienia odpowiedniego przebiegu postępowania o udzielenie zamówienia, Zamawiający może na każdym etapie postępowania wezwać Wykonawców do złożenia wszystkich lub niektórych podmiotowych środków dowodowych aktualnych na dzień ich złożenia. 3. Podmiotowe środki dowodowe lub inne dokumenty, w tym dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. 4. Podmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenie należy przekazać Zamawiającemu przy użyciu środków komunikacji elektronicznej dopuszczonych w SWZ, w zakresie i w sposób określony w przepisach rozporządzenia wydanego na podstawie art. 70 ustawy Pzp.

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Document de marché

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

##### **Critère:**

Type: Prix

Description: Kryterium cena będzie rozpatrywane na podstawie ceny brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia, podanej przez Wykonawcę w formularzu ofertowym – waga 60% (maksymalnie 60 pkt).

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 60

##### **Critère:**

Type: Qualité

Description: Kryterium okres gwarancji producenta będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanego okresu gwarancji, podanego przez Wykonawcę w formularzu ofertowym w odniesieniu do serwerów – waga 40% (maksymalnie 40 pkt).

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 40

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Langues dans lesquelles les documents de marché (ou des parties de ceux-ci) sont officieusement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://czechowice-dziedzice.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

##### **Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://czechowice-dziedzice.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

##### **Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 17/08/2026 12:30:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations complémentaires: 1. Offerte należy złożyć za pośrednictwem Platformy przetargowej: <https://czechowice-dziedzice.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html> Za datę i godzinę złożenia oferty rozumie się datę i godzinę jej wpływu na Platformę przetargową, tj. datę i godzinę złożenia oferty wyświetloną na koncie Zamawiającego. 2. W przypadku otrzymania przez Zamawiającego oferty po terminie podanym w ust. 1 niniejszego rozdziału SWZ, oferta zostanie odrzucona.

##### **Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: projektowane postanowienia umowy – załącznik nr 10 do SWZ

#### **5.1.15. Techniques**

##### **Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

##### **Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: 1. Zasady, terminy oraz sposób korzystania ze środków ochrony prawnej szczegółowo regulują przepisy działu IX ustawy – Środki ochrony prawnej (art. 505 – 590 Ustawy Pzp). 2. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. 3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 4. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie

umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. 5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. 6. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnosi się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 7. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 8. Zgodnie z art. 515 ustawy, odwołanie wnosi się: „1. Odwołanie wnosi się: 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie: a) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki – ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie

zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki.” 5. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych, zwanego „sądem zamówień publicznych”.

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Gmina Czechowice-Dziedzice reprezentowana przez Burmistrza Czechowic-Dziedzic

Organisation qui traite les offres: Gmina Czechowice-Dziedzice reprezentowana przez Burmistrza Czechowic-Dziedzic

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: Gmina Czechowice-Dziedzice reprezentowana przez Burmistrza Czechowic-Dziedzic

Numéro d'enregistrement: NIP: 6521713295; REGON: 276258121

Adresse postale: Urząd Miejski w Czechowicach-Dziedzicach Plac Jana Pawła II 1

Ville: Czechowice-Dziedzice

Code postal: 43-502

Subdivision pays (NUTS): Bielski (PL225)

Pays: Pologne

Point de contact: Urząd Miejski w Czechowicach - Dziedzicach, Wydział Zamówień Publicznych

Adresse électronique: [zp@um.czechowice-dziedzice.pl](mailto:zp@um.czechowice-dziedzice.pl)

Téléphone: 32 217 71 14

Adresse internet: [www.czechowice-dziedzice.pl](http://www.czechowice-dziedzice.pl)

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://czechowice-dziedzice.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Profil de l'acheteur: <https://www.bip.czechowice-dziedzice.pl/bipkod/42336110>

#### Rôles de cette organisation:

Acheteur

Prestataire de services de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

### 8.1. ORG-0002

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Numéro d'enregistrement: 5262239325

Adresse postale: Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

Point de contact: Krajowa Izba Odwoławcza

Adresse électronique: [odwolania@uzp.gov](mailto:odwolania@uzp.gov)

Téléphone: +48 224587801

Adresse internet: <http://www.uzp.gov.pl>

Adresse URL pour l'échange d'informations: <http://uzp.gov.pl/kio>

**Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

**8.1. ORG-0000**

Nom officiel: Publications Office of the European Union

Numéro d'enregistrement: PUBL

Ville: Luxembourg

Code postal: 2417

Subdivision pays (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pays: Luxembourg

Adresse électronique: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Téléphone: +352 29291

Adresse internet: <https://op.europa.eu>

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 99f67f5d-8683-437e-8178-8d3d459e989a - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 10/07/2026 12:00:38 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 483727-2026

Numéro de publication au JO S: 132/2026

Date de publication: 13/07/2026